

(2CHX701930C4000)

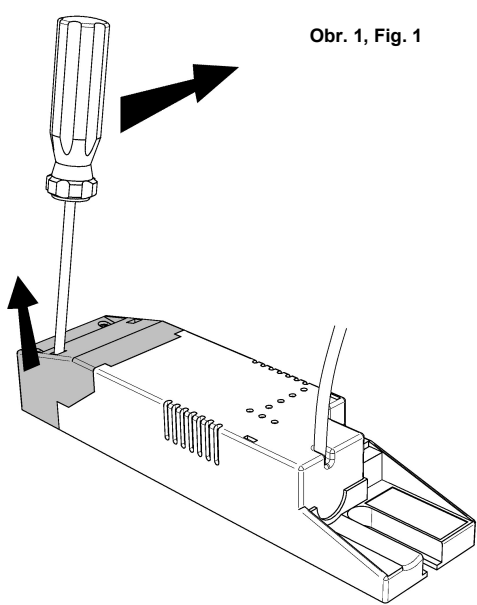
GB Receiver with DALI output

Tel.: +420 800 312 222
E-mail: kontakt@cz.abb.com
<http://nizke-napeti.cz.abb.com>

POPIS

FUNKCE PŘIJÍMAČE

Při programování funkce RETR se doporučuje naprogramovat všechna tlačítka vysílače (současný stisk všech tlačítek vysílače).

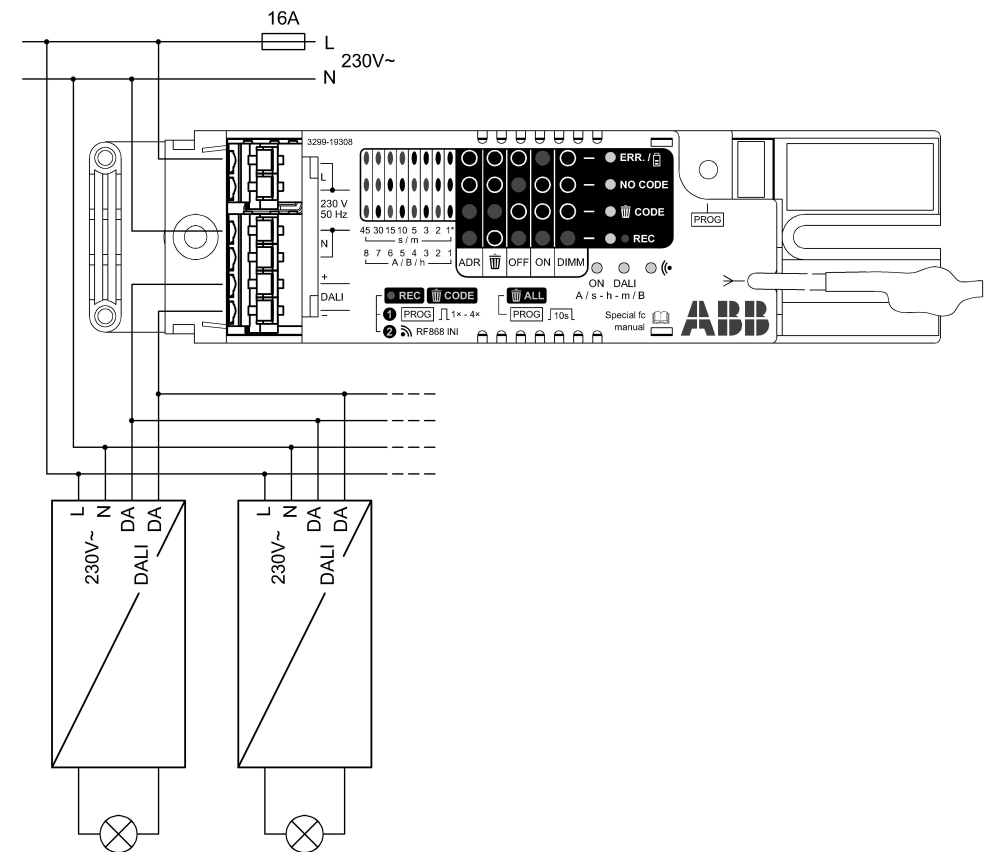


Obr. 1, Fig. 1

- **Blikání LED**  – příjem signálu z vysílače.
- **Opakované krátké trojnásobné problikávání LED ERR.**  – chyba předradníku, nepřipojená zátěž nebo vadná zátěž připojená k předradníku (pouze pro předradníky připojené do skupiny 0 – ruční programování)
- **Pomalé blikání LED ERR.**  – slabá baterie naposledy použitého vysílače.
- **Krátké problikávání LED ERR.**  – slabá baterie u některého z dříve použitých vysílačů
- **Pomalé blikání LED NO CODE** – prázdná paměť přijímače.
- **Rozsvícení LED ON** – nastavení jasu svítidel na úroveň > 0 (pouze pro předradníky připojené do skupiny 0 – ruční programování).
- **Trvalý svit LED DALI** – sběrnice je napájena a neprobíhá na ní žádná komunikace
- **Krátkodobé pohasínání LED DALI** – indikuje aktivitu na sběrnici
- **Dlouhodobé pohasínání LED DALI** – indikuje bezpečnostní vypnutí napájecího zdroje DALI
- **Krátkodobé rozsvícení LED DALI** – indikuje opakované pokusy o zapnutí napájecího zdroje sběrnice DALI s opakovanou detekcí poruchy.

UVEDENÍ DO PROVOZU

- Elektrický obvod, na který je spotřebič s přijímačem připojen, musí být jistěn prvkem (pojistkou, jističem) s vypínacím proudem max. 16 A.*



- 1x dlouze (>0,5 s) a 2x krátce stisknete tlačítko PROG na přijímači – indikováno blikáním LED ● REC a svitem LED CODE a NO CODE.
- Volba doby svitu se provede stejně jako u funkce TIMER s tím, že lze vybrat pouze z hodnot 1, 2, 3, 5, 10, 15, 30, 45 min.

DÁLKOVÁ SPRÁVA

Z výroby je přijímač nastaven do stavu tzv. časové omezené vyhledávání, kdy se lze s přijímačem, který se pomocí dálkové správy připojuje poprvé, spojit pouze během prvních pěti minut po připojení přijímače k napájecímu napětí. Pro časové neomezené vyhledávání (! lze zneužit k neoprávněnému přístupu k dálkové správě !) je třeba před připojením přijímače k napájecímu napětí stisknout a držet tlačítko PROG do doby, než změnu nastavení přijímač ohlásí třemi současnými bliknutími LED **• REC**, **☐ CODE**, **NO CODE** a **ERR**. Podobně se postupuje při návratu k nastavení časové omezené vyhledávání, které je ale signalizováno pouze jedním bliknutím. Jak je vyhledávání u přijímače nastaveno lze zjistit během připojení přijímače k napájecímu napětí. Tři bliknutí LED **• REC**, **☐ CODE**, **NO CODE** a **ERR** signalizují neomezené vyhledávání, jedno bliknutí znamená časové omezené vyhledávání, žádné bliknutí znamená, že je vyhledávání zakázáno.

OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

Při obnovení továrního nastavení dojde zároveň k vymazání všech naprogramovaných kódů z paměti přijímače!!!

GB

DESCRIPTION

This receiver, with a suitable transmitter from the RF 868® system, is intended to control dimmable DALI ballasts. It enables the power supply of DALI busbar too. The receiver is designed to be built directly into luminaires, ceiling constructions and other confined spaces.

FUNCTIONS OF THE RECEIVER

DIMM - SINGLE BUTTON MODE

Press (brief press) the transmitter button to alternately change the brightness of the luminaire connected to the ballast from the minimum to the maximum and vice versa. Press (long press) the transmitter button to gradually increase or decrease the brightness.

DIMM - TWO-BUTTON MODE

Press (brief press) the transmitter's upper button to set the brightness to the maximum.
Press (brief press) the transmitter's lower button to set the brightness to the minimum.
Press (long press) the transmitter's upper button to gradually increase the brightness to the maximum.
Press (long press) the transmitter's lower button to gradually decrease the brightness to the minimum.

ON

Upon each press of the transmitter button, the luminaire brightness will be set to the maximum.

OFF

Upon each press of the transmitter button, the luminaire brightness will be set to the minimum.

TIMER ⌚

Upon pressing the transmitter button, the luminaire brightness will be set to the maximum for a preset time period (1 s to 8 hours). Each subsequent press of the transmitter button will start the countdown from the beginning again.

TIMER ⌚ /OFF - SINGLE BUTTON MODE

If the luminaire is OFF, upon pressing the transmitter button, the luminaire brightness will be set to the maximum for a preset time period (1 s to 8 hours). If the luminaire is ON, the luminaire brightness will be set to the minimum.

TIMER ⌚ /OFF - TWO-BUTTON MODE

Upon pressing the upper transmitter button, the luminaire brightness will be set to the maximum for a preset time period (1 s to 8 hours). Each subsequent press of the transmitter button will start the countdown from the beginning again.

Press the transmitter's lower button to switch off the luminaires.

ADDTIMER ⌚ /LTOFF

Upon pressing the transmitter button, the luminaire brightness will be set to the maximum for a preset time period (1up to 45 minutes). Every other press of the transmitter button extends the set time for the same period (max. 4 times). Long press of transmitter button will switch off the luminaires.

LEVEL

Use this function to set the requested value of the luminaire brightness in the transmitter (for DIMM, ON, TIMER and ADDTIMER functions).

RETR - RETRANSMISSION

This function only "forwards" the code of the programmed transmitter in case the range of devices is not sufficient. It does not influence the luminaire brightness. Minimum distance between devices is 2 m!

Notes:

When programming the RETR function, it is recommended to program all buttons of the transmitter (press all buttons of the transmitter simultaneously).

*In manual setup, **only one receiver** can be used for retransmission of a code of a transmitter. If you program the same code in another receiver (that is within range of the first receiver), the code of the newly programmed receiver will be automatically erased immediately after programming. The receiver will announce this action by alternating fast blinking of the REC and ⏏ CODE LEDs. If the range of devices is still not sufficient when using one receiver set for retransmission of the code, remote management tool (software RF Asistent) must be used to set multiple retransmission.*

Indication of operating status of the receiver:

- *Flashing LED ⚡) – a signal is being received from a transmitter.*
- *Short triple flashing LED ERR./⏏ – a ballast malfunction, disconnected load or malfunction of the load connected to the ballast.*
- *Slow flashing LED ERR./⏏ – a weak battery of the last used transmitter.*
- *Slow flashing NO CODE LED – the memory of the receiver is empty.*
- *Led "ON" is on – the luminaires brightness is set to a level > 0 (just for ballasts in the group 0 – manual setting).*
- *steady light of DALI LED - the bus is powered and there is no communication on it*
- *Short-term DALI LED dimming - indicates bus activity*
- *Long-term DALI LED dimming - indicates a safety switch-off of the DALI power supply*
- *DALI LED briefly lights up - indicates repeated attempts to switch on the DALI bus power supply with repeated fault detection.*

FIRST USE

- Using a suitable tool, push in the cover lock while pulling it upwards (fig. 1).
- Mount the receiver using 2 screws (included, 3.9x12) or using a suitable self-adhesive material.
- Connect the receiver to the mains and appliances (fig. 2b).
- Remount the cover in its place. To prevent cables against pull out use two screws 3.5x14, which tighten the flexible lower part of the cover against the cover of the terminals. (In case a covering of the receiver terminals is not required, you may break off the flexible lower part.)
- Locate the aerial as far as possible from power cables and other metal objects.

Note:

Only qualified person can connect (disconnect) the receiver to (from) the mains and appliance.

Due to the risk of reducing the signal range it is not recommended to locate the receiver near sources of electromagnetic interference. A strong electromagnetic field may impair or disable correct functioning of the receiver! The signal range depends on the material in which the receiver is built-in. Conductive materials and items near the receiver aerial decrease its signal range.

The electrical circuit to which the appliance with the receiver is connected must be protected by an element (fuse, breaker) of cutoff current max. 16 A.

A) Addressing of the ballasts

Before the first use it is necessary to set addresses of the connected DALI ballasts to the receiver (if it was not done already in a different way).

- 4x brief press the PROG button on the receiver (5x if another transmitter is already programmed in the receiver's memory) – indicated by LEDs ● REC and LED ⏏ CODE on.
- Press (long press >2 s) the PROG button on the receiver – indicated by simultaneous flashing of LEDs ● REC and LED ⏏ CODE.
- Luminaires connected to the ballasts change the brightness level every 2 s during address setting process.
- When the addressing is done, the luminaires switch off and the receiver will return to the operating mode

Note:

Transmitters programmed manually into the receiver's memory are automatically assigned to the 1st channel for which is preset the control of DALI ballasts addressed to the group 0.

B) How to program the transmitter into the receiver memory – basic functions

DIMM

- Press (brief press) the PROG button of the receiver – this will be indicated by LEDs ● REC on and flashing LED OUT.
- 2x press the appropriate button(s) of the transmitter.
- If registration of the transmitter is correct, both LEDs ● REC and ⏏ CODE will flash simultaneously.

ON

- 2x press (brief press) the PROG button on the receiver – this will be indicated by LEDs ● REC and ERR./⏏ on.
- 2x press the appropriate button(s) of the transmitter.
- If registration of the transmitter is correct, both LEDs ● REC and ⏏ CODE will flash simultaneously.

OFF

- 3x press (brief press) the PROG button on the receiver – this will be indicated by LEDs ● REC and NO CODE on.
- 2x press the appropriate button(s) of the transmitter.
- If registration of the transmitter is correct, both LEDs ● REC and ⏏ CODE will flash simultaneously.

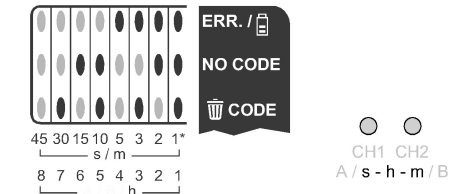
C) How to program the transmitter into the receiver memory – special functions (fig. 3)

TIMER ⌚

- Press (long press >0.5 s) the PROG button on the receiver. It will be indicated by flashing LED ● REC and LED ⏏ CODE on.
- Time of the luminaire lighting can be selected in two ways:

1. By measuring off the time
 - 2x Press the appropriate button(s) of the transmitter. Measuring of the time will be indicated by fast flashing LED ⏏ CODE, NO CODE and ERR./⏏.
 - Press the PROG button to stop time measuring.

2. By table



- The time of the luminaire lighting is specified according to the time table by a combination of LED CODE, NO CODE and ERR./⏏ indications; the time unit is specified by flashing of the LED "s" (seconds), the LED "m" (minutes) or simultaneous flashing of both LEDs ("h"-hours). The required time value can be set by repeated brief presses of the PROG button. Time of closing can be set in the following values: 2, 3, 5, 10, 15, 30, 45 sec., 1, 2, 3, 5, 10, 15, 30, 45 min. and 1 to 8 hrs. Press (long press) the PROG button to return to the operating mode.
- 2x press the appropriate button(s) of the transmitter.
- If registration of the transmitter is correct, both LEDs ● REC and ⏏ CODE will flash simultaneously. TIMER ⌚ /OFF
- Press (long press >0.5 s) and press (brief press) of the PROG button on the receiver. It will be indicated by flashing LED ● REC and LEDs ⏏ CODE and ERR./⏏ on.
- Time of the luminaire lighting will be set identically to the programming of the TIMER ⌚ function.

ADDTIMER ⌚ /LTOFF

- Press (long press >0.5 s) the PROG button on the receiver once and then press it (brief press) twice. It will be indicated by flashing LED ● REC and illuminated LED ⏏ CODE and NO CODE.
- Time of relay closing will be set similarly to programming of the TIMER ⌚ function, but it is possible to choose these values only – 1, 2, 3, 5, 10, 15, 30, 45 minutes.

LEVEL

- Press (long press >0.5 s) and 3x press (brief press) the PROG button on the receiver. It will be indicated by flashing LED ● REC and LEDs ⏏ CODE, NO CODE, ERR./⏏ and OUT on.
- 2x press the appropriate button(s) on the transmitter. WARNING, the transmitter must already be programmed for one of the DIMM, ON, TIMER or ADDTIMER functions – indicated by fast flashing of LED REC, ⏏ CODE, NO CODE, ERR./⏏.
- Press (long press) the same transmitter's button/ buttons to set the required level of the luminaire brightness.
- Press (brief press) the PROG button to store the set level to the receiver memory – indicated by the change of the output signal to the maximum or minimum value.

Note:

You can press (long press) the PROG button to return from the setting mode to the operating mode without changes.

RETR - RETRANSMISSION

- Press (long press >0.5 s) and 3x press (brief press) the PROG button on the receiver (4x if another transmitter is already programmed in the receiver's memory). It will be indicated by flashing LED REC.
- 2x press the appropriate button of the transmitter.
- If registration of the transmitter is correct, both LEDs ● REC and ⏏ CODE will flash simultaneously.

D) How to delete one transmitter programmed with DIMM, ON, OFF, TIMER, TIMER/OFF and ADD-TIMER/LTOFF functions

- 4x press (brief press) the PROG button on the receiver – this will be indicated by LED ⏏ CODE on and flashing LED OUT.
- Press the appropriate button of the transmitter twice.
- If the transmitter is deleted, both LEDs ● REC and ⏏ CODE will flash simultaneously.

Note:

This function is possible to be used only after programming of one receiver with functions DIMM, ON, OFF, TIMER or ADDTIMER.

E) How to delete one transmitter programmed with the RETR function

- Press (long press >0.5 s) and then 4x press (brief press) the PROG button on the receiver (5x if another transmitter is already programmed in the receiver's memory). It will be indicated by flashing LED ⏏ CODE.
- 2x press the appropriate button(s) on the transmitter.
- If the transmitter is deleted, both LEDs ● REC and ⏏ CODE will flash simultaneously.

Note:

This function is possible to use only after programming of at least one receiver with RETR function.

F) How to delete all transmitters

- Press (long press >10 s) the button on the transmitter.
- Deleting of all transmitters will be indicated by simultaneously flashing LED ● REC and ⏏ CODE followed by flashing LED NO CODE.

Note:

If no code is programmed or no move to another state is performed within 30 s of programming or deleting the device, the receiver automatically returns to the operating mode.

Alternating flashing of LEDs ● REC and ⏏ CODE – error message (for example the code being programmed has already been programmed in the receiver memory, or, in case of deletion, the code being deleted is not present in the memory).

REMOTE MANAGEMENT

For devices in the RF 868® series manual programming of transmitter codes, functions and parameters can be substituted by the remote management using the software RF Asistent tool and the configuration transmitter 3299-09908. You can even use remote management to set other functions and parameters that cannot be accessed by manual programming:

- Disable/enable manual programming and deletion of transmitters.
- Lock selected transmitters against deletion from the receiver memory.
- Setting up to 3 devices with the RETR function for a single transmitter.
- Disable/enable search mode.
- Assign transmitters to the other channels 2, 3 and 4.
- Assign any ballast group to the individual channel 1, 2, 3 or 4 with the possibility of their independent control.

By default, the receiver is set to the so-called state of time-limited search. This means that when a receiver is being connected using remote management for the first time, it is possible to connect to it only within the first five minutes of connecting it to the supply voltage. To enable time-unlimited visibility (search), before you connect the receiver to the supply voltage, press and hold the PROG button until the receiver indicates the change by three simultaneous flashes of LEDs ● REC, ⏏ CODE, NO CODE and ERR./⏏. Note that the time-unlimited visibility can be misused to gain unauthorized access to remote management! Similarly, use this procedure to return to time-limited search; the only difference is indication by only one short flash of the 4 LEDs.

The current setting of the search mode can be found out while connecting the receiver to the supply voltage. Three short flashes of LEDs ● REC, ⏏ CODE, NO CODE and ERR./⏏ indicate unlimited visibility/search, one short blink indicates time-limited visibility/search, no short blinking indicates visibility/searching is disabled.

RESET TO DEFAULTS

If you need to cancel all function and parameter settings, you can return to the manufacturer's default settings.

- Press and hold the button on the receiver while the receiver is connected to the supply voltage until LEDs REC, ⏏ CODE, NO CODE and ERR./⏏ light up (approx. 10 s).
- While the LEDs are lit up (approx. 3 s), release the button and press it briefly again.
- Resetting to the manufacturer's defaults will be indicated by simultaneously flashing LEDs ● REC and ⏏ CODE followed by continuous illumination of LED NO CODE.

Note:

When resetting to the default/factory setting, all programmed codes will be deleted from the receiver memory as well!!!

Visit www.enika.cz

Technická data / Technical data	3299-19308
Počet kanálů / Number of channels:	1 + 3
Napájení / Power supply:	230 V ±10 % 50 Hz
Napájení sběrnice / Bus bar power supply:	max. 20,5 V 130 mA
Výstupní řídicí signál / Output control signal:	podle / according to ČSN EN 62386-101, -102 (DALI)
Stupeň krytí / Protection:	IP 20 podle / according to ČSN EN 60529
Provozní teplota / Operating temperature:	-20 + + 55 °C
Hmotnost / Weight:	90 g
Rozměry / Dimensions:	162 × 40 × 30 mm
Připojovací svorky / Connecting terminals:	bezšroubové / screwless max. 2,5 mm ²
Délka odizolování vodičů / Stripping lenght:	5 – 6 mm
Provozní kmitočet / Frequency:	868,3 MHz
Dosah / Range:	150 m ve volném prostoru / in open space
Počet kódů / Number of codes:	2 ²⁴
Počet kódů v paměti / Codes in memory:	max. 50
Na zařízení není dovoleno provádět dodatečné technické úpravy! / It is forbidden to do any technical modifications on the device!	
Zařízení lze provozovat na základě aktuálního VO–R/10/. (viz www.ctu.cz) a za podmínek v něm uvedených.	
 	

enika EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	
číslo: POS/003/2024	
Model výrobku/výrobek:	1111543
Výrobce:	ENIKA,CZ s.r.o. 509 01 Nová Paka, Vlkov 33, Česká Republika IČO: 28218167
Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.	
Předmět prohlášení:	
typové označení:	3299-19308
specifikace:	---
druh výrobku:	přijímač s DALI výstupem
frekvence:	868,3 MHz
vý výkon:	-110 dBm
Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:	
2014/53/EU (RED) (dodávání rádiových zařízení na trh)	
2011/65/EU (RoHS) (omez. používání některých škodlivých látek)	
Harmonizované normy, které byly použity:	
ČSN ETSI EN 300 220-1 V3.1.1:17 ČSN ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:19 ČSN EN 60669-1 ed.3:18+01:19+02:20 ČSN EN 60669-2-5:17 ČSN EN 50581:13+21:19	
podepsáno za a jménem:	ENIKA,CZ s.r.o.
místo a datum vydání:	Nová Paka 21.06.2024
jméno a funkce:	Vladimír Gernat, generální ředitel
podpis:	

Pro ABB s.r.o. vyrábí:

ENIKA,CZ s.r.o.

Vlkov 33, Nová Paka

Czech Republic

Tel.: +420 493 773 311 509 01

Fax: +420 493 773 322

E-mail: enika@enika.cz

<http://www.enika.cz>